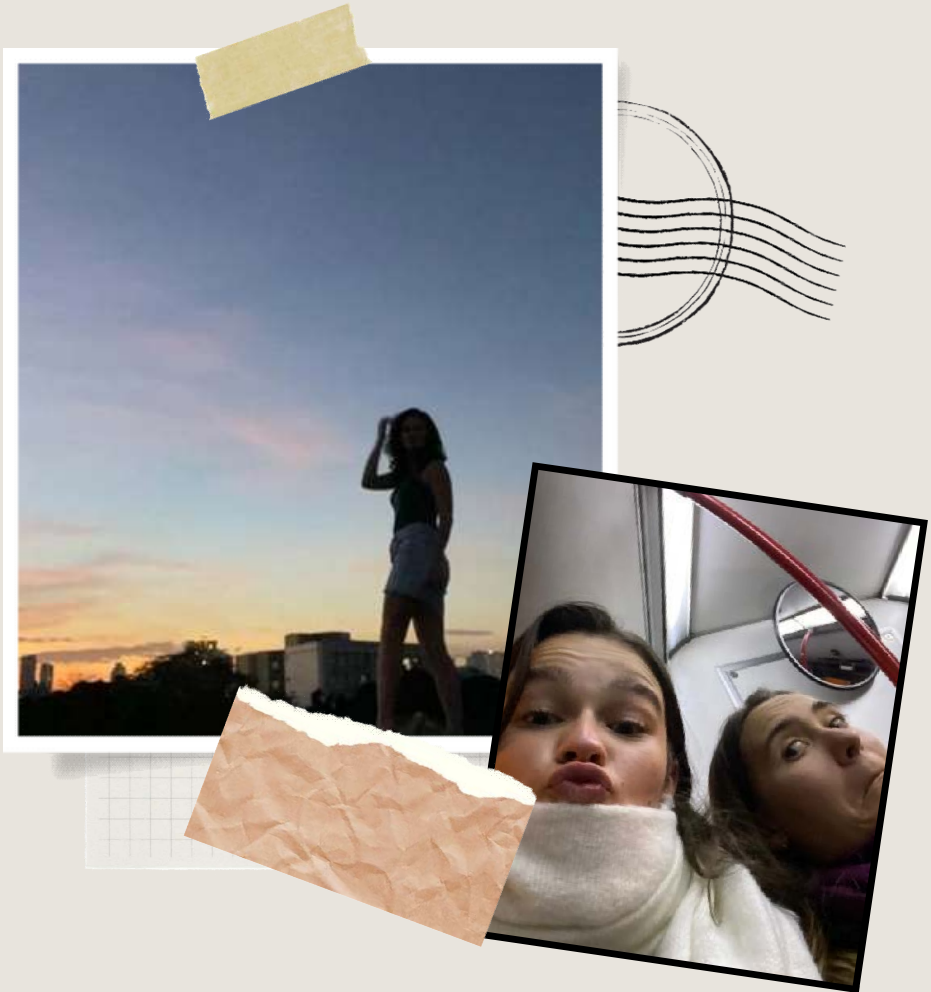


11-01-2023



# NIEUWSBRIEF

EMMA POWELS

JUSLIBOL, ZARAGOZA

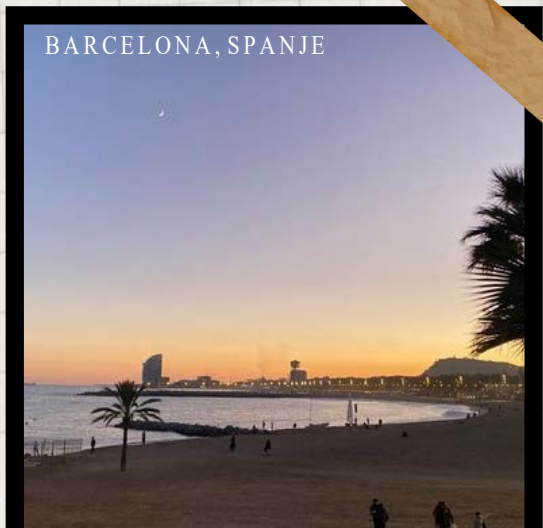


Chers amis et famille,

Voici enfin la deuxième lettre d'information. J'ai reçu de nombreux courriels charmants de votre part et j'en suis très reconnaissante. Dans l'idéal, j'aimerais répondre en détail, mais outre le fait que le voyage est très spécial et magnifique, il est aussi accablant et parfois épuisant. Je suis donc heureuse de vous donner une mise à jour complète dans cette lettre d'information ! (désolée si je ne réponds pas très longuement/rapidement à vos applications, je vous aime toujours<3).

Beaucoup d'amour et de plaisir de lecture, Emma

BARCELONA, SPANJE





## ZARAGOZA, ESPAGNE

AU MOMENT OÙ J'ÉCRIS CES LIGNES, J'AI L'IMPRESSION QU'IL S'EST ÉCOULÉ UN TEMPS INCROYABLEMENT LONG

DEPUIS QUE J'AI VÉCU À SARAGOSSE. POURTANT, CELA NE FAIT QUE TROIS SEMAINES. LE DERNIER MOIS ET DEMI EN ESPAGNE

ONT ÉTÉ TRÈS PARTICULIERS. J'AI VRAIMENT L'IMPRESSION QUE NOUS NOUS SOMMES TOUS (OUI, LES 120 PERSONNES) RAPPROCHÉS LES UNS DES AUTRES ET QUE NOUS SOMMES FINALEMENT DEVENUS UNE FAMILLE.

ENFIN, NOUS SOMMES DEVENUS UNE FAMILLE. NOUS AVONS FAIT UNE RETRAITE ENSEMBLE, ORGANISÉ UNE

ORGANISÉ UNE CHASSE AU TRÉSOR, FAIT BEAUCOUP DE MUSIQUE, LOUÉ DIEU, JOUÉ AUX COURS ET PRÉPARÉ BEAUCOUP DE NOURRITURE.

ET NOUS AVONS CUISINÉ BEAUCOUP DE NOURRITURE. JE VOUS EMMÈNE

DANS QUELQUES EXPÉRIENCES :)



### Chasse au trésor

Avec les jeunes de la Cartuja, nous avons organisé une chasse au trésor pour les enfants. J'étais une sœur de l'an 3000 et les autres étaient déguisés en personnages du passé. En utilisant les personnages du passé, les enfants devaient chercher le pot d'or manquant (c'est vraiment une légende dans la Cartuja). S'ils trouvaient le pot d'or, je pouvais l'emmener dans le futur. En effet, dans le futur, tous les habitants de la Cartuja parlent une langue différente et il n'y a donc pas de communication possible. Pour permettre la communication, un concours a été lancé pour trouver une solution et le prix était le pot d'or. Bien sûr, lorsque les enfants ont trouvé le pot d'or, ils ont eux-mêmes reçu un prix :) (Si mon explication de l'histoire est trop chaotique, envoyez-moi une application et je l'expliquerai plus en détail lol



HIJAR, ESPAGNE

CES DERNIÈRES SEMAINES, NOUS AVONS FAIT UNE SEMAINE DE RETRAITE SILENCIEUSE. LA MOITIÉ DE LA MAISON EST RESTÉE DANS LA CARTUJA ET L'AUTRE MOITIÉ A ÉTÉ AUTORISÉE À ALLER À HIJAR.

L'AUTRE MOITIÉ A ÉTÉ AUTORISÉE À SE RENDRE À HIJAR. À HIJAR

NOUS AVONS SÉJOURNÉ DANS UN MONASTÈRE CARMÉLITE SUR UNE MONTAGNE AVEC UNE VUE MAGNIFIQUE SUR LE VILLAGE EN CONTREBAS. J'AI MALHEUREUSEMENT PAS BEAUCOUP DE PHOTOS, PARCE QUE J'AI LAISSÉ MON TÉLÉPHONE DANS LA CARTUJA (J'ESPÈRE QUE CELA NE LUI A PAS DONNÉ L'ANGOISSE DE SE LIER).

PENDANT LA RETRAITE, NOUS AVONS ÉTÉ INCROYABLEMENT BIEN SOUTENUS PAR DES ENSEIGNEMENTS QUOTIDIENS ET DES CONSEILS SPIRITUELS..

EN FIN DE COMPTE, LA RETRAITE A ÉTÉ INCROYABLEMENT BONNE, MAIS AUSSI TRÈS CONFRONTANTE. I

J'AI VRAIMENT REMARQUÉ QUE L'ACCOMPAGNEMENT SPIRITUEL ÉTAIT TRÈS IMPORTANT. J'AI BEAUCOUP PENSÉ ET RÉFLÉCHI PENDANT LA JOURNÉE ET PENDANT L'ACCOMPAGNEMENT, J'AI EU PLUS DE PERSPICACITÉ ET DE VISIBILITÉ.

ET PENDANT L'ACCOMPAGNEMENT, J'AI EU UNE MEILLEURE COMPRÉHENSION ET UNE MEILLEURE VUE D'ENSEMBLE. JE REMARQUE QU'EN RAISON DES DÉVELOPPEMENTS AU COURS DE LA RETRAITE, L'ESPRIT SAINT M'A DONNÉ BEAUCOUP PLUS DE PAIX DANS MON CŒUR ET DANS MA TÊTE, ET J'EN SUIS INCROYABLEMENT RECONNAISSANTE. J'AI AUSSI LE SENTIMENT QUE J'AI AUSSI LE SENTIMENT QUE DIEU A COMPLETEMENT REDUIT MON FONDEMENT DANS LA FOI ET MA RELATION AVEC LUI RENOUVELÉE..



EENWARMWELKOMBIJ  
TERUGKOMSTINDECARTUJA



ALLE JET' S WEER HERENIGD

PAPA, MAMA, OPA EN SAMUEL ZIJN EEN WEEKEND LANGSGEWEEST!



EMMA ALS CHEF IN DE KEUKEN (IK WAS 1X PER WEEK VERANTWOORDELIJK IN DE KEUKEN OM HET ETEN TE MAKEN VOOR 120 MENSEN)

storage. There is  
his southern bank,  
have been marked

1<sup>er</sup>, close by, or

### JET- WEEKEND

LE DERNIER WEEK-END À ZARAGOZA ÉTAIT LE JET- WEEK-END. NOTRE FAMILLE A ÉTÉ AUTORISÉE À NOUS RENDRE VISITE, NOUS AVONS FAIT UNE PRÉSENTATION DE NOTRE PAYS ET DE NOTRE MISSION, UNE MESSE DE LA MISSION ET ENFIN UNE FÊTE. C'ÉTAIT SPÉCIAL QUE PAPA, MAMAN, GRAND-PÈRE ETSAMUEL AIENT PU NOUS RENDRE VISITE. D'UN AUTRE CÔTÉ, NOUS AVONS VÉCU DANS UNE TELLE BULLE PENDANT 3 MOIS ET SOUDAIN, NOUS ACCUEILLONS DES GENS DE L'EXTÉRIEUR.

MOIS ET SOUDAIN, ACCUEILLIR DES PERSONNES EN DEHORS DE CETTE BULLE, C'EST UN PEU FOU.

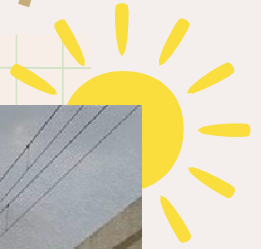
BITCH CRAZY, EN FIN DE COMPTE, C'ÉTAIT PARTICULIÈREMENT AGRÉABLE DE LEUR MONTRER L'ENDROIT OÙ JE ME SUIS SENTIE CHEZ MOI PENDANT TROIS MOIS.

L'ENDROIT QUE J'AI APPELÉ MA MAISON PENDANT 3 MOIS..

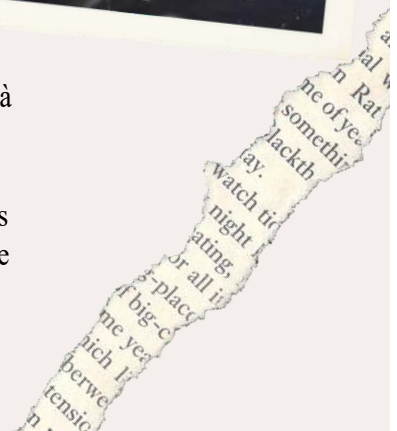
DE PLUS, IL Y A EU UNE MESSE MISSIONNAIRE AU COURS DE LAQUELLE ON A PRIÉ POUR NOUS ET NOUS AVONS ÉTÉ BÉNÉFICES. C'ÉTAIT VRAIMENT ENCOURAGEANT D'ÊTRE AINSI CONNECTÉS DANS LA PRIÈRE ENSEMBLE!



# filipiĵnen



Le 27 décembre, après 17 heures de vol (conseil gratuit : vomir dans l'avion n'est pas une bonne idée), je suis arrivée à Manille avec Paul ! Après une nuit de sommeil, nous avons pris le bus pour 6 heures afin de rejoindre le dernier jour de vacances de la communauté à Infanta. Le 30 décembre, nous sommes rentrés à Manille (vous l'avez deviné, après un autre trajet de 6 heures en bus). Heureusement, nous sommes arrivés sains et saufs et pendant ce temps, je m'habitue tranquillement au climat, au rythme, aux gens et à ma mission :)





EERSTE BUBBELTEA MET ZUSTER CÉCILE



OUDEN NIEUW OP HET DAK VAN HETHUIS



DE BROEDERS EN ZUSTERS VAN DE GEMEENSCHAP OP NIEUWJAARSDAG

MANILLA, FILIPIJNEN

APRÈS TANT DE MOIS DE PRÉPARATION, J'Y SUIS ENFIN, JE SUIS AUX PH ILIPINES ! ET QUEL BEAU PAYS AVEC DE BELLES PERSONNES.

NOUS AVONS REÇU UN ACCUEIL SI CHALEUREUX ET JE ME SUIS TOUT DE SUITE SENTIE À L'AISE AVEC LES FRÈRES ET SŒURS ET LES AUTRES VOLONTAIRES. ILS PARTAGENT VRAIMENT TOUT ICI. ON PEUT ÊTRE HUMAIN ICI SANS AVOIR À SE CACHER ET SANS AVOIR HONTE DE QUOI QUE CE SOIT

(OUI, PAPA, MÊME LES HISTOIRES DE CACA ET DE PIP!).

AU BOUT D'UNE SEMAINE, J'AI REÇU PLUS D'EXPLICATIONS SUR MA MISSION. CHEZ NOUS, IL Y A DEUX "MISSIONS PRINCIPALES". IL S'AGIT DE LA MISSION AUPRÈS DES ENFANTS ET DE LA MAISON DES ÉTUDIANTS. LA MAISON OÙ NOUS VIVONS EN TANT QUE LA MAISON OÙ NOUS VIVONS EN TANT QUE COMMUNAUTÉ SERT ÉGALEMENT DE MAISON POUR LES ÉTUDIANTS ET, À CÔTÉ DE LA MAISON, SE TROUVE LA MISSION POUR LES ENFANTS. ILS AIDENT LES ENFANTS À FAIRE DU SPORT, À JOUER, À FAIRE DU SOUTIEN SCOLAIRE ET ILS LES ACCOMPAGNENT DANS LEURS ÉTUDES.

SPORTS, LES JEUX, LE SOUTIEN SCOLAIRE ET ILS VEILLENT À CE QUE TOUS LES ENFANTS À L'ÉCOLE. ICI, IL N'Y A PAS DE RÈGLES POUR QUE LES ENFANTS ALLENT À L'ÉCOLE, ALORS BEAUCOUP D'ENFANTS ABANDONNENT POUR TRAVAILLER OU PARCE QU'ILS NE SONT PAS ASSEZ ASSIDUS. J'AIDE ICI QUELQUES JOURS PAR SEMAINE.

LES AUTRES JOURS, JE M'OCCUPE DE L'ADMINISTRATION DU DORTOIR ET JE M'OCCUPE DE L'ADMINISTRATION DE LA MAISON DES ÉTUDIANTS ET, PAR EXEMPLE, DES ACTIVITÉS SOCIALES AFIN D'ACCROÎTRE LA PORTÉE DE LA MAISON. À PART CELA, JE PENSE QUE MA PLUS GRANDE MISSION EST DE

RÉNOVER ET DÉCORER LA MAISON. MON TRAVAIL CONSISTERA À FAIRE EN SORTE QUE LA MAISON DEVIENNE UN FOYER POUR TOUS CEUX QUI VIENNENT ICI.



KIPPENDARMEN



SHARLEN EN MARU



BALUT -> EENDENEMBRYO



LESJE IN FILIPINO CULTUUR VOOR DE LIEFHEBBER:)  
(EN DE MENSEN DIE MIJN LANGE NIEUWSBRIEF LEZEN  
NOG NIET ZAT ZIJN #RESPECT)

VOCUBULAIRE - TAGALOG

KUYA                      BROER (TEKEN  
VAN RESPECT  
NAAR IEMAND DIE  
OUDER IS DAN JIJ)

ATE                        ZUS (TEKEN VAN  
RESPECT NAAR  
IEMAND DIE  
OUDER IS DAN JIJ)

KAMUSTA KA?        HOE GAAT HET?

MABUTINAMAN      HET GAAT GOED

HOE HEET JE?        ANONG  
PANGALAN MO?

IK BEN EMMA         AKO SI EMMA

WAT IS EEN VAN DE MEEST  
GEBRUIKTE VERVOERSMIDDELEN  
IN MANILLA?

- A) JEEPNEY  
B) AMBULANCE (ALS IEMAND  
TEVEEL RIJST MET KIP HEEFT  
GEGETEN OF ZO)  
C) SKEELERS



JEEPNEYS!  
DIT ZIJN JEEPS DIE WERDEN  
GEBRUIKT DOOR DE AMERIKANEN  
TIJDENS DE KOLONISATIE EN NU  
ZIJN ZE OMGEBOUWD TOT  
OPENBAAR VERVOERSMIDDEL

WAT IS DE BETEKENIS VAN  
'PO' IN DE FILIPIJNEN?

- A) EEN VAN DE TELETUBBIES  
(DIE ROOIE WEEFT JE WEL)  
B) EEN GEFRITUURDE KIP  
(ZE ETEN HIER MEGA VEEL  
KIP, IK VERBAAS ME DAT ER  
NOG KIPPEN OVER ZIJN IN  
DE WERELD)  
C) EEN WOORDJE VAN  
RESPECT WAT FILIPINO'S  
MINIMAAL 100 KEER IN ELKE  
ZIN GEBRUIKEN

STUUR EEN FILMPJE DAT JE KIP EET  
VOOR HET GOEDE ANTWOORD EN VOOR  
DE VEGA'S: DOE EEN RADSLAG VOOR  
HET GOEDE ANTWOORD

GEMIXTE CULTUUR

IN DE FILIPIJNEN IS DE CULTUUR EEN MENGELMOES VAN  
3 VERSCHILLENDE CULTUREN; SPAANS, AMERIKAANS EN  
CHINEES. 300 JAAR LANG IN DE FILIPIJNEN EEN KOLONIE  
GEWEEST VAN SPANJE EN DAARNA NOG 50 JAAR VAN  
AMERIKA. DAARNAAST IS HET VOOR CHINA EEN  
HANDELSPLAATS GEWORDEN WAARDOOR JE OOK CHINESE  
INVLOEDEN TERUGZIET. ZE BETALEN BIJVOORBEELD MET  
SPAANSE PESO'S, ER ZIJN VEEL AMERIKAANSE WINKELS  
(EN FASTFOODKETENS) EN VEEL HANDELSWAAR IS  
CHINEES. VERDER IS EEN LICHTE HUIDSKLEUR EEN  
SCHOONHEIDSIDEAAL IN DE FILIPIJNEN. IK WORD DUS  
CONSTANT AANGEKEKEN DOOR MENSEN OP STRAAT EN IK  
KAN NIET MEER OP 2 HANDEN TELLEN HOEVAAK IK  
'MAGANDA' (KNAP IN TAGALOG) BEN GENOEMD. SOMS WEL  
ECHT MEGA ONGEMAKKELIJK, WANT IK KAN NIET EENS  
RUSTIG MIJN BOODSCHAPJES DOEN ZONDER DAT IK  
AANGESTAARD WORD. GELUKKIG BEN IK HET WEL GEWEND  
OM KNAPE GENOEMD TE WORDEN DUS OOK DIT KOMT WEL  
GOED;) (' 'JOKE LANG" ZOALS ZE HIER Zouden ZEGGEN)